

# Inhalt

Vorwort.....	11
Einleitung: Interkultureller Wandel – Probleme, Handlungsfelder, Methoden.....	15
<i>Hagen Kordes, Burkhard Müller, Hans Nicklas</i>	
Erster Teil: Interkulturalität – Begriff und Geschichte	
Kapitel I Begriffsklärungen	
1. Multikultur, Transkultur, Leitkultur, Interkultur .....	27
<i>Jacques Demorgon, Hagen Kordes</i>	
2. Ethnien, Nationen, Zivilisationen, Interkulturalität .....	37
<i>Klaus Eder</i>	
3. Prinzipien einer interkulturellen Pädagogik .....	47
<i>Carmel Camilleri</i>	
Kapitel II Historische Entwicklungslinien	
4. Interkulturelle Geschichte zwischen Aussonderung und zwischen Verschmelzung .....	55
<i>Hagen Kordes, Jacques Demorgon</i>	
5. Mémoire – Europäische Erinnerungskultur am Beispiel Deutschlands und Frankreichs .....	63
<i>Nicole Gabriel, Hans Nicklas</i>	
Zweiter Teil: Problemdimensionen	
Einleitung: Der interkulturelle Blick als Perspektivenumkehrung .....	77
<i>Hagen Kordes, Hans Nicklas</i>	

### Kapitel III Zwischen Partikularität und Universalität

6. Konzepte der Partikularität und der Universalität.....83  
*Klaus Eder*
7. Ethnozentrismus, Xenophobie, Exotismus .....93  
*Hans Nicklas*
8. Universalität und Interkulturalität .....101  
*Burkhard Müller*

### Kapitel IV Zwischen Identität und Alterität

9. Klammern kollektiver Identität – Zur Funktion von Vorurteilen .....109  
*Hans Nicklas*
10. Die Komplexität der Vorstellungen vom Anderen.....117  
*Edmond Marc Lipiansky*
11. Interaktion und Kommunikation in plurikulturellen  
 Gesellschaften .....121  
*Hans Nicklas*

### Kapitel V Geschlechter, Generationen und Kulturen

12. Interkulturelle Probleme in den Geschlechter- und  
 Generationenverhältnissen .....131  
*Ulrike Hormel, Albert Scherr*
13. Weibliche Adoleszenz und Migration – Bildungs- und  
 Entwicklungsprozesse junger Frauen .....141  
*Vera King*
14. Mann-Frau-Beziehungen als Feld des Umgangs mit Fremdem .....155  
*Ursula Stummeyer*

## Dritter Teil: Handlungsfelder

- Einleitung: Felder interkulturellen Handelns .....163  
*Hagen Kordes, Burkhard Müller*

### Kapitel VI Schule

15. Interkultureller Perspektivenwechsel in Erziehung und Schule  
 am Beispiel Deutschlands und Frankreichs .....171  
*Marianne Krüger-Potratz*

16. Lehrer(fort)bildung und die Herausforderung kultureller Verschiedenheit .....	176
<i>Martine Abdallab-Preteuille</i>	
17. Mehrsprachigkeit und plurikulturelle Kompetenz .....	181
<i>Ingrid Gogolin</i>	
18. Sprachenlernen und interkulturelle Kompetenz .....	189
<i>Louis Porcher</i>	
19. Diskriminierung in der Schule .....	196
<i>Rosi Wolf-Almanasreb</i>	
 Kapitel VII Soziale Arbeit und Gesundheit	
20. Gegenläufige Entwicklungen in britischer, französischer und deutscher Sozialarbeit .....	202
<i>Hagen Kordes, Ülger Polat</i>	
21. Soziale Arbeit und das Interkulturelle – Oder: Wie löst man einen Knoten?.....	211
<i>Burkhard Müller</i>	
22. Gesundheit und interkulturelle Klinik.....	220
<i>Jean-Baptiste Fotso-Djemo, Hagen Kordes</i>	
 Kapitel VIII Management	
23. Interkulturelles Management – Die Herausforderung des 21. Jahrhunderts .....	229
<i>Hans Merckens</i>	
24. Deutsch-französische Arbeitsgruppen .....	240
<i>Jacques Pateau</i>	
25. Interkulturelle Kompetenz und Synergieentwicklung .....	249
<i>Hora Tjitra, Alexander Thomas</i>	
26. Suprakulturindustrie .....	258
<i>Dieter Prokop</i>	
27. Von der Wahrnehmung kultureller Differenzen zur Dynamik interkultureller Erfindungen .....	267
<i>Jacques Demorgon</i>	
 Kapitel IX Internationale Begegnungen	
28. Interlinguale Mediation.....	273
<i>Jean-René Ladmira</i>	
29. Schüleraustausch und Grenzen der Schule .....	281
<i>Lucette Colin</i>	

30. Rituale als Formen interkultureller Bildung.....	285
<i>Christoph Wulf</i>	

#### Vierter Teil: Methoden und Interventionsformen

Einleitung: Von Didaktiken zu experimentellen Praktiken .....	295
<i>Hagen Kordes, Burkhard Müller, Hans Nicklas</i>	

#### Kapitel X Kulturschock und Irritation

31. Interkultureller Umgang mit Fremdheitserfahrungen .....	309
<i>Hagen Kordes</i>	
32. Der Kulturschock als Ausbildungsmethode und Forschungsinstrument .....	317
<i>Margalit Cohen-Emerique</i>	

#### Kapitel XI Interkulturelle Animation

33. Praktiken in der interkulturellen Jugendarbeit und der Erwachsenenbildung .....	328
<i>Andreas Thimmel</i>	
34. Identität und Masken – Kreativitätswerkstätten für interkulturelles Lernen .....	336
<i>Otto Lüdemann</i>	
35. Fotosprache, Collage und symbolische Aufstellungen .....	345
<i>Marie-Nelly Carpentier</i>	
36. Die biographischen Formen des Schreibens.....	352
<i>Remi Hess</i>	

#### Kapitel XII Rechtlich-politische Interventionen

37. Mediation im politischen Feld .....	358
<i>Frank Liebe</i>	
38. Diskriminierung als soziales Problem und politische Herausforderung.....	369
<i>Axel Schulte</i>	
39. Generation und Geschlecht – Handlungsebenen und Veränderungsperspektiven.....	381
<i>Rudolf Leiprecht</i>	

---

Kapitel XIII Experimentierende interkulturelle Pädagogik und Forschung	
40. Interkulturelle Aktionsforschung .....	391
<i>Hagen Kordes</i>	
41. Wirksamkeit – Zur Rolle von Evaluation und Praxisforschung.....	398
<i>Burkhard Müller</i>	
42. Experimentelle Pädagogik interkultureller Begegnungen .....	407
<i>Burkhard Müller</i>	
Autorinnen und Autoren.....	417
Register der Schlüsselbegriffe.....	421